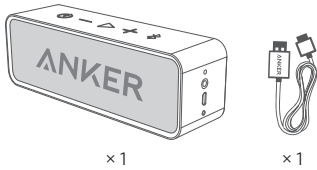


Welcome Guide

SoundCore

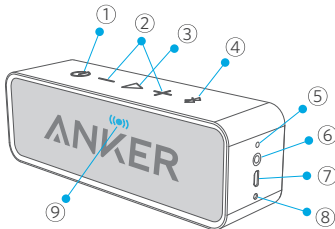
What's Included

Packungsinhalt | パッケージ内容 | Contenu du pack
Contenuto della confezione | Contenido | O que está incluído | 包装清单
包裝內容物 | Комплект поставки | 제품 구성 | اللوازم المتضمنة



At a Glance

Auf einen Blick | 外觀 | Aperçu | Sintesi | Síntesis | Visão rápida
概観 | 產品概觀 | Краткий обзор | 개요 | نظرة سريعة



Bedienungsanleitung | 取扱説明書 | Guide d'Utilisation
Guida d'Utilizzo | Manual de Instrucciones | Manual de Instruções
使用说明书 | 用戶手冊 | Начальное руководство
시작 가이드 | دليل الترحيب

For FAQs and more information, please visit:



www.ankeroficial.com.br
www.anker.com

anker.com/support

@Anker
@Anker Japan
@Anker Deutschland

@AnkerOfficial
@Anker_JP

@Anker



رقم المنتج A3102
Bluetooth Speaker
51005002963 V01

Español		
1 Botón de encendido	6	Entrada Aux 3,5 mm
2 Botones de volumen	7	Puerto de carga micro USB
3 Botón de reproducción/pausa	8	Microfono
4 Botón de emparejamiento Bluetooth	9	Indicador de estado
5 Indicador de batería		

Português		
1 Botão Liga/Desliga	6	Entrada aux. de 3,5 mm
2 Botões de volume	7	Porta de carregamento micro USB
3 Botão Reproduzir/Pausar	8	Microfone
4 Botão de emparelhamento Bluetooth	9	Indicador de status
5 Indicador de bateria		

简体中文		
1 电源键	6	音频输入
2 音量调节键	7	USB充电口
3 播放/暂停键	8	麦克风
4 蓝牙配对键	9	状态指示灯
5 电源指示灯		

繁體中文		
1 電源按鈕	6	3.5mm Aux 音頻輸入
2 音量按鈕	7	Micro USB 充電端口
3 播放/暫停按鈕	8	麥克風
4 藍牙配對按鈕	9	狀態指示燈
5 電池指示燈		

Русский		
1 Кнопка питания	6	Входной разъем AUX 3,5 мм
2 Кнопки регулировки громкости	7	Входной разъем micro-USB
3 Кнопка воспроизведения/пауза	8	Микрофон
4 Кнопка сопряжения Bluetooth	9	Индикатор состояния
5 Индикатор аккумулятора		

한국어		
1 전원 버튼	6	3.5mm AUX 입력
2 볼륨 버튼	7	Micro USB 충전 포트
3 재생/일시중지 버튼	8	마이크
4 Bluetooth 페어링 버튼	9	상태 표시등
5 배터리 표시기		

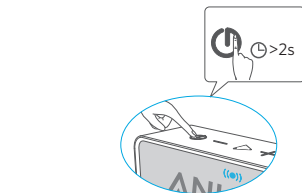
العربية		
1 زر الطاقة	6	إدخال كبل Aux بقباس 3,5 مم
2 زر ضبط مستوى الصوت	7	إدخال USB من نوع ميكرو
3 زر التشغيل / الإيقاف المؤقت	8	ميكروفون
4 زر اقتران Bluetooth	9	مؤشر الحالة
5 مؤشر البطارية		

Using Your SoundCore

Verwenden Sie Ihren SoundCore | SoundCore的使用方法
Utilisation de votre SoundCore | Utilizzare il tuo SoundCore
Usar Tu SoundCore | Como usar o SoundCore | SoundCore使用方法
SoundCore使用方法 | Использование SoundCore | SoundCore 사용하기
SoundCore استخدام

1. Turn on / off

Ein-/Ausschalten | 電源オン / オフ | Allumer/Eteindre
Accendere / Spegner | Encender/apagar | Ligar/Desligar
开机/关机 | 打開/關閉 | Включение / выключение | 전원 켜기/끄기
تشغيل / إيقاف تشغيل



SoundCore will automatically turn off after 10 minutes if no device is connected.

Wenn kein Gerät verbunden ist wird sich der SoundCore nach 10 Minuten automatisch abschalten.

SoundCoreは他の機器と約10分間接続されなかった場合、自動的に電源がオフになります。

L'enceinte SoundCore s'éteindra automatiquement après 10 minutes si aucun appareil n'est connecté.

Il SoundCore si spegnerà automaticamente se nessun dispositivo verrà collegato per 10 minuti.

O SoundCore desliga automaticamente após 10 minutos sem conexão com outros dispositivos.

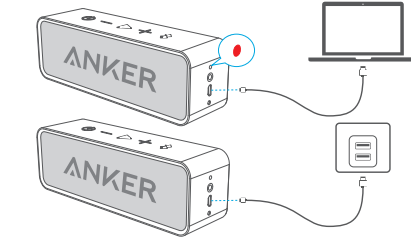
开机后10分钟内无设备接入，SoundCore会自动关机。

如果没有连接设备，SoundCore将在10分鐘後自動關閉。

SoundCore автоматически отключается через 10 минут, если подключение к устройству не установлено.

SoundCore는 10분간 아무 장치도 연결되지 않으면 전원이 자동으로 꺼집니다.

ستوقف SoundCore تلقائيًا عن التشغيل بعد 10 دقائق إذا لم يتم وصل أي جهاز.



Flashing red		Low power	
Rot blinkend	Niedriger Energiestand		
赤の点灯	要充電		
Voyant rouge clignotant	Batterie faible		
Rosso lampeggiante	Batteria quasi scarica		
Rojo intermitente	Batería baja		
Luz vermelha piscando	Bateria fraca		
藍色LED閃爍	電量低		
紅色LED閃爍	低電量		
Мигает красным цветом	Низкий уровень заряда		
빨간색으로 깜박임	배터리 부족		
الوميض باللون الأحمر	طاقة منخفضة		

Steady red		Charging	
Durchgehend rot	Ladend		
赤の点灯	充電中		
Voyant rouge fixe	En charge		
Rosso fisso	In carica		
Rojo fijo	Carregando		
Luz vermelha constante	충전중		
藍色LED常亮	充電中		
紅色LED點亮	充電中		
Горит красным цветом	Выполняется зарядка		
빨간색으로 켜짐	충전 중		
أحمر ثابت	قيد الشحن		
Off		Fully charged	
Aus	Voll geladen		
オフ	満充電		
Voyant éteint	Charge complète		
Spento	Carica completa		
Apagado	Totalmente carregado		
Desligado	충전 완료		
熄灭	充滿電		
熄滅	充滿電		
Не горит	Аккумулятор заряжен полностью		
표시등이 꺼짐	완전히 충전됨		
إشارة	اكتمل الشحن		

Use the included USB cable to charge your SoundCore and make sure it is fully charged before first use.

Verwenden Sie das mitgelieferte USB-Kabel um Ihren SoundCore zu laden. Stellen Sie sicher, dass er voll geladen ist, bevor Sie den SoundCore das erste Mal verwenden.

初回ご利用前に、SoundCoreを同梱のUSBケーブルで満充電してからご利用下さい。

Utilisez le câble USB inclus pour charger votre SoundCore et assurez-vous qu'elle est complètement chargée avant la première utilisation.

Utilizzare il cavo USB in dotazione per caricare il SoundCore ed assicurarsi che sia pienamente carico prima di utilizzarlo per la prima volta.

Use o cabo USB incluído para carregar SoundCore. Cargar totalmente antes de usar.

Use o cabo USB incluso para carregar o SoundCore e carregue totalmente antes de usar pela primeira vez.

请使用提供的USB线进行充电，第一次使用时请确保充满电。

使用隨附的USB線為SoundCore充電，並確保在首次使用前已充滿電。

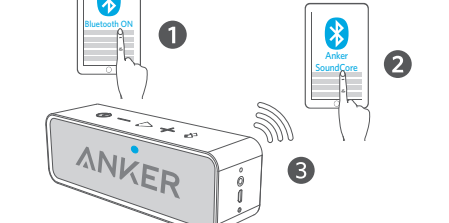
Для зарядки SoundCore используйте USB-кабель, входящий в комплект поставки. Перед первым использованием убедитесь, что Это полностью заряжены.

함께 제공되는 USB 케이블로 SoundCore를 충전하십시오. 첫 사용 시에는 반드시 SoundCore를 완전히 충전한 후에 사용하도록 하십시오.

استخدم كبل USB المتضمن لشحن SoundCore. احرص على أنه تم شحنها بالكامل قبل بدء استخدامها للمرة الأولى.

3. Pair with your device

Mit Ihrem Gerät verbinden | お使いの機器とペアリング
Connexion à votre appareil | Collegamento al tuo dispositivo
Emparejar a tu dispositivo | Como emparelhar com seu dispositivo
和你的设备配对 | 連接裝置 | Сопряжение с устройством
장치와 페어링 | الاقتران بجهازك



Un-pair connected device and re-enter pairing mode
Verbindung zu verbundenem Gerät trennen und wieder in den Pairing-Modus treten
Bitte löschen Sie bei Verbindungsproblemen den SoundCore-Pairingeintrag auf Ihrem Gerät. Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher weniger als 90 cm von Ihrem Gerät entfernt ist und wiederholen Sie den Pairingvorgang.
ペアリングが出来ない場合、ペアリングの履歴を一度削除し、お使いの機器とSoundCoreの距離が90cm以内であることを確認した上で、再度ペアリングを行ってください。
Vous avez des problèmes de connexion ? Supprimez l'enceinte SoundCore des périphériques Bluetooth enregistrés sur votre appareil, assurez-vous qu'elle est à moins d'un mètre de celui-ci et réessayez.
Problemi di connessione? Rimuovere il SoundCore dalla cronologia bluetooth del dispositivo. Assicurarsi che lo speaker sia a meno di un metro di distanza dal dispositivo e riprovare.
¿Problemas de conexión? Elimina tu SoundCore del registro de conexión Bluetooth de tu dispositivo, acerca el dispositivo a menos de 90 cm y empareja de nuevo.
Problemas de conexão? Remova o SoundCore do histórico do Bluetooth de seu dispositivo e verifique se ele está a menos de 3 metros de distância. Em seguida, tente emparelhar novamente.
连接不上?删除SoundCore的配对记录，确保SoundCore和设备距离不超过1米再尝试配对。
有連接問題? 從設備的藍牙歷史記錄中刪除SoundCore，確保距離小於3英尺，然後再次嘗試配對。
有連接問題? 從設備的藍牙歷史記錄中刪除SoundCore，確保距離小於3英尺，然後再次嘗試配對。
Возникли проблемы с подключением? Удалите SoundCore из истории сопряжения Bluetooth устройства, убедитесь, что устройство и SoundCore находятся на расстоянии менее 90 см (3 футов) друг от друга, и повторите попытку.
연결에 문제가 있습니까? 사용자 장치의 Bluetooth 사용 내역에서 SoundCore를 삭제한 다음 연결할 장치와 1미터 이내의 거리에서 페어링을 다시 시도하십시오.
هل تواجه مشاكل في الاتصال؟ اعد إلى SoundCore في سجل محفوظات Bluetooth على جهازك وتأكد من أنه موجود على مسافة تقل عن 3 أقدام ثم حاول الاقتران من جديد.

Rapidly flashing blue		Pairing mode	
Schnell blau blinkend	Pairing-Modus		
青色ライトの早い点滅	ペアリングモード		
Voyant bleu clignotant rapidement	Mode jumelage		
Blu lampeggiante (rapido)	Modalità accoppiamento		
Azul intermitente rápido	Modo emparejamiento		
Luz azul piscando rapidamente	Modo de emparelhamento		
藍色LED快速閃爍	配對模式		
藍色LED快速閃爍	配對模式		
Мигает синим цветом	Режим сопряжения		
파란색으로 깜빡임	페어링 모드		
الوميض باللون الأزرق بشكل سريع	وضع الاقتران		
Steady blue		Connected to a device	
Durchgehend blau	Mit Gerät verbunden		
青色ライトの点灯	機器と接続		
Voyant bleu fixe	Connectée à un appareil		
Blu fisso	Collegato ad un dispositivo		
Azul fijo	Conectado a um dispositivo		
Luz azul constante	Conectado a um dispositivo		
藍色LED常亮	設備配對成功		
藍色LED點亮	已連接設備		
Горит синим цветом	подключены к устройству		
파란색으로 켜짐	장치에 연결됨		
إضاءة ثابتة باللون الأزرق	متصل بجهاز		

When turned on, SoundCore will automatically connect to the last connected device if available. If not, SoundCore will enter pairing mode.

Sobald der SoundCore eingeschaltet ist, verbindet er sich automatisch mit dem zuletzt verbundenen Gerät. Ist das zuletzt verbundene Gerät nicht verfügbar, schalten er sich in den Pairing-Modus.

SoundCoreは電源をオンにしたとき、自動的に最後に接続した機器と接続します。それ以外の場合、SoundCoreはペアリングモードになります。

Une fois allumée, la SoundCore se connectera automatiquement au dernier appareil associé si celui-ci est disponible. Sinon, elle entrera en mode jumelage.

Al momento dell'accensione, il SoundCore si conetterà automaticamente all'ultimo dispositivo collegato, se disponibile. Altrimenti, entrerà in modalità accoppiamento.

Al encenderse, SoundCore se conecta automáticamente al último dispositivo, en caso de estar disponible. Si no, entra automáticamente en modo emparejamiento.

Quando ligado, o SoundCore conecta automaticamente com o último dispositivo conectado, se disponível. Caso contrário, ele entra no modo de emparelhamento.

开机后SoundCore会自动连接到上一次所连设备，如果连接不成功，则会进入配对模式。

開機後，SoundCore將自動連接到最後連接的設備（如果有）。如果沒有，SoundCore將進入配對模式。

При включении SoundCore автоматически подключается к последнему подключенному устройству, если оно доступно. В противном случае SoundCore переходит в режим сопряжения.

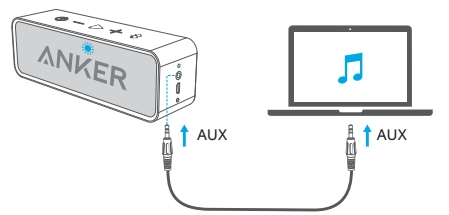
SoundCore는 전원이 켜지면 가장 최근에 연결한 장치가 감지될 경우 해당 장치를 자동으로 연결합니다. 가장 최근에 연결된 장치가 인식되지 않을 경우 SoundCore는 페어링 모드로 들어갑니다.

عند تشغيل SoundCore، ستتمثل تلقائيًا بأخر جهاز تم وصله إذا كان لم يتوفر أي جهاز، فستدخل SoundCore في وضع الاقتران.

Having connection problems? Remove SoundCore from your device's Bluetooth history, ensure it's less than 3 feet away then try pairing again.
Bitte löschen Sie bei Verbindungsproblemen den SoundCore-Pairingeintrag auf Ihrem Gerät. Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher weniger als 90 cm von Ihrem Gerät entfernt ist und wiederholen Sie den Pairingvorgang.
ペアリングが出来ない場合、ペアリングの履歴を一度削除し、お使いの機器とSoundCoreの距離が90cm以内であることを確認した上で、再度ペアリングを行ってください。
Vous avez des problèmes de connexion ? Supprimez l'enceinte SoundCore des périphériques Bluetooth enregistrés sur votre appareil, assurez-vous qu'elle est à moins d'un mètre de celui-ci et réessayez.
Problemi di connessione? Rimuovere il SoundCore dalla cronologia bluetooth del dispositivo. Assicurarsi che lo speaker sia a meno di un metro di distanza dal dispositivo e riprovare.
¿Problemas de conexión? Elimina tu SoundCore del registro de conexión Bluetooth de tu dispositivo, acerca el dispositivo a menos de 90 cm y empareja de nuevo.
Problemas de conexão? Remova o SoundCore do histórico do Bluetooth de seu dispositivo e verifique se ele está a menos de 3 metros de distância. Em seguida, tente emparelhar novamente.
连接不上?删除SoundCore的配对记录，确保SoundCore和设备距离不超过1米再尝试配对。
有連接問題? 從設備的藍牙歷史記錄中刪除SoundCore，確保距離小於3英尺，然後再次嘗試配對。
有連接問題? 從設備的藍牙歷史記錄中刪除SoundCore，確保距離小於3英尺，然後再次嘗試配對。
Возникли проблемы с подключением? Удалите SoundCore из истории сопряжения Bluetooth устройства, убедитесь, что устройство и SoundCore находятся на расстоянии менее 90 см (3 футов) друг от друга, и повторите попытку.
연결에 문제가 있습니까? 사용자 장치의 Bluetooth 사용 내역에서 SoundCore를 삭제한 다음 연결할 장치와 1미터 이내의 거리에서 페어링을 다시 시도하십시오.
هل تواجه مشاكل في الاتصال؟ اعد إلى SoundCore في سجل محفوظات Bluetooth على جهازك وتأكد من أنه موجود على مسافة تقل عن 3 أقدام ثم حاول الاقتران من جديد.

1. Connect via AUX

Via AUX verbinden | AUX経由での接続 | Connexion via AUX
Connessione via AUX | Conectar con AUX
Conexão pela entrada AUX | 音頻線連接 | 透過AUX連接
Подключение с помощью разъема AUX
AUX를 통한 연결 | AUX كبل
الاتصال عبر كبل AUX



* SoundLine AUX cable sold separately.

SoundLine AUX-Kabel werden separat verkauft. | SoundLine AUX ケーブルは別売です。
Cable SoundLine AUX vendu séparément. | Cabo SoundLine AUX venduto separatamente.
Cables SoundLine AUX en venta por separado.
Cabo AUX SoundLine vendido separadamente.
SoundLine音頻線另售。 | SoundLine AUX線單獨出售。
Кабель SoundLine AUX приобретается отдельно.
SoundLine AUX 케이블은 별도로 판매됩니다.

يتم بيع كبل SoundLine AUX بشكل منفصل.

Rapidly flashing blue		AUX mode	
Schnell blau blinkend	AUX-Modus		
青色ライトの早い点滅	AUXモード		
Voyant bleu clignotant rapidement	Mode AUX		
Blu lampeggiante (rapido)	Modalità AUX		
Azul intermitente rápido	Modo AUX		
Luz azul piscando rapidamente	Modo AUX		
藍色LED快速閃爍	AUX模式		
藍色LED快速閃爍	AUX模式		
Мигает синим цветом	Режим AUX		
파란색으로 빠르게 깜박임	AUX 모드		
الوميض باللون الأزرق بشكل سريع	وضع AUX		

 **When using AUX mode, control audio playback via the connected device.**

Steuern Sie die Audio-Wiedergabe über das verbundene Gerät, wenn Sie den SoundCore im AUX-Modus verwenden.

AUX-Mode를 사용時は、接続機器側の再生機能を操作して下さい。

En mode AUX, utilisez les boutons de contrôle de lecture de l'appareil connecté.

In modalità AUX, controllare la riproduzione audio attraverso il dispositivo connesso.

En modo AUX, controlar la reproducción desde el dispositivo conectado.

Ao usar o modo AUX, controle a reprodução de áudio por meio do dispositivo conectado.

使用音频线连接时, 请直接在所连设备上控制音频播放。

使用AUX模式時, 透過連接的設備控制音頻播放。

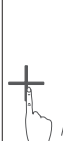
В режиме AUX управление воспроизведением выполняется с помощью подключенного устройства.

AUX 모드를 사용할 때는 연결된 장치를 사용하여 오디오 재생을 제어하십시오.

عند استخدام وضع AUX، يمكنك التحكم بتشغيل الصوتي عبر الجهاز المتصل.

Controls

Steuerung | 操作方法 | Contrôles | Comandi | Controles | Controles
操作方法 | 操作方法 | Элементы управления | 컨트롤 | أدوات التحكم

	Play / pause Play / Pause 再生 / 一時停止 Lecture / Pause Play / Pausa Reproducir / pausa Reproduzir/Pausar 播放 / 暂停 播放/暫停 Воспроизведение / пауза 재생/일시중지 تشغيل / إيقاف مؤقت
	Skip forward Nächster-Titel 次の曲 Saut Avant Traccia successiva Próxima pista Próxima faixa 下一曲 下一曲 Переход вперед 앞으로 건너뛰기 تخطي إلى الأمام
	Volume up / down Lautstärke hoch / runter 音量アップ / ダウン Augmenter / Baisser le volume Alzare / abbassare il volume Subir / bajar volumen Aumentar/Diminuir volume 音量调高/调低 Увеличение / уменьшение громкости 볼륨 높이기/줄이기 رفع مستوى الصوت / خفضه

	Answer / End call Anruf annehmen / beenden 電話に出る / 終了 Décrocher / Raccrocher Rispondere / chiudere la chiamata Responder / terminar llamada Atender/Encerrar chamada 接听 / 挂断 接聽/結束通話 Ответить / завершить вызов 전화 받기 / 통화 종료 رد على المكالمة / إنهاء المكالمة
	Reject call Anruf ablehnen 着信を拒否 Rejeter un appel Rifiutare la chiamata Rechazar llamada Rejeitar chamada 拒接来电 拒絕來電 Отклонить вызов 통화 응답 거부 رفض المكالمة

	Put current call on hold and answer incoming call Aktuellen Anruf halten und ankommenden Anruf annehmen 通話を保留し、新規着信に出る Mettre l'appel en cours en attente et répondre à l'autre appel entrant Mettere la chiamata corrente in attesa e rispondere alla chiamata in arrivo Poner llamada en espera y responder llamada en entrada Colocar a chamada atual em espera e atender a chamada recebida 保留当前通话并接听新的来电 將當前通話置於保持狀態，並接聽來電 Поставить текущий вызов на удержание и ответить на входящий вызов 현재 연결된 통화를 대기 상태로 전환하고 걸려오는 전화를 받습니다 تعليق المكالمة الحالية والرد على المكالمة الواردة
	Switch between held call and active call Zwischen gehaltenem und aktivem Anruf wechseln 保留中の回線と通話中の回線を切り替える Permuter entre l'appel en attente et l'appel actif Scambiare tra chiamata in attesa e chiamata attiva Cambiar entre llamada en espera y llamada activa Alternar entre chamada em espera e chamada ativa 在当前通话和被保持的通話之間切换 在當前通話和被保持的通話之間切換 Переключение между удерживаемым и активным вызовами 대기 중인 통화와 현재 연결된 통화를 전환합니다. التبديل بين المكالمة قيد الانتظار والمكالمة النشطة

Specifications

Spezifikationen | 製品の仕様 | Spécifications | Specifiche | Especificaciones
Especificações | 产品参数 | 規格 | Технические характеристики
الوصافات | 사양

Input Input 入力 Entrée Entrada Entrada Entrada 輸入 輸入 Входная мощность 입력 إدخال	5 V  1 A
Audio output Audio output オーディオ出力 Sortie audio Uscita audio Salida de sonido Saída de áudio 音頻輸出 音頻輸出 Аудиовыход 오디오 출력 إخراج الصوت	3 W × 2
Charging time Ladezeit 充電時間 Temps de charge Tempo di carica Tiempo de carga Tempo de recarga 充电时间 充電時間 Время зарядки 충전 시간 وقت الشحن	5 - 6 hours
Play time (varies by volume level and content) Spielzeit (abhängig von Lautstärke und Inhalt der Wiedergabe) 再生可能時間(音量や内容により異なる) Autonomie (varie selon le volume et le contenu) Tempo di riproduzione (varia a seconda del volume e del contenuto della riproduzione) Tiempo de reproducción (variable según volumen y contenido) Tempo de reprodução (varia de acordo com o volume e o conteúdo) 播放时间 (根据音量和播放内容而异) 播放時間 (根据音量和内容而定) Время воспроизведения (в зависимости от уровня громкости и воспроизводимого материала) 재생 시간(볼륨 수준과 사용 콘텐츠에 따라 달라짐) وقت التشغيل (يختلف بحسب مستوى ضبط الصوت والمحتوى)	24 hours
Size Größe サイズ Dimensions Dimensioni Medidas Tamanho 尺寸 尺寸 Размер 크기 الحجم	165 × 45 × 54 mm 6.5 × 1.8 × 2.1 in
Weight Gewicht 重さ Poids Peso Peso Peso 重量 重量 Bec 무게 الوزن	365 g / 12.9 oz

Range Reichweite 動作範囲 Portée Raggio Rango Alcance 范围 藍牙距離 Диапазон работы 범위 النطاق	20 m / 66 ft
---	--------------

Attention

Achtung | 注意 | Attention | Attenzione | Atención | Atenção

注意 | 注意 | Внимание | 주의 사항 | تحذيرات

	Use original or certified cables Verwenden Sie originale oder zertifizierte Kabel 純正または認証されたケーブルをご使用ください N'utiliser que des câbles originaux ou certifiés Utilizzare cavi originali e/o certificati Usar cables originales y/o certificados Use cabos originais ou certificados 使用原装或者通过认证的线材 使用原装或認證線纜 Используйте исходные или сертифицированные кабели 정품 또는 인증 받은 케이블을 사용하십시오 استخدم كابلات أصلية أو معتمدة
---	---

	Don't expose to liquids Setzen Sie den Akku keinen Flüssigkeiten aus 水分に触れないようにしてください Ne pas exposer à des liquides Evitare il contatto con liquidi Evitar el contacto con líquidos Não exponha a líquidos 请勿接触液体 請勿暴露於液體 Не подвергайте воздействию влаги 액체에 닿지 않도록 하십시오 لا تعرضه للسوائل
---	---

	Don't disassemble Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander 危険ですので分解しないでください Ne pas désassembler Non smontare No desarmar Não desmonte 请勿拆卸 請勿拆卸 Не разбирайте 분해하지 마십시오 لا تم بالتفكيك
---	--

	Avoid dropping Lassen Sie das Gerät nicht fallen 過度な衝撃を与えないでください Ne pas faire tomber Non far cadere Evitar caídas Evite derrubar 避免跌落产品 避免跌落產品 Избегайте падений 떨어뜨리지 마십시오 تجنب إسقاطه
--	---

	Avoid extreme temperatures Vermeiden Sie extreme Temperaturen 極端な温度下では使用しないでください Eviter les températures extrêmes Tenere lontano da temperature estreme Mantener alejado de temperaturas extremas Evite temperaturas extremas 避免在过高或过低温环境使用 避免極端溫度 Избегайте воздействия экстремальных температур 너무 높거나 낮은 온도에서 사용을 피하십시오 تجنب الحرارة المرتفعة
---	--

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: (1) Reorient or relocate the receiving antenna. (2) Increase the separation between the equipment and receiver. (3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. (4) Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

RF Warning Statement

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirements. The device can be used in portable exposure conditions without restriction.

The following importer is the responsible party
Company Name: Fantasia Trading LLC
Address: 5350 Ontario Mills Pkwy, Suite 100, Ontario, CA 91764
Telephone: +1 (800) 988 7973

Bluetooth®

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Anker Innovations Limited is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

 This product complies with the radio interference requirements of the European Community.
CAUTION RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

Declaration of Conformity

Hereby, Anker Innovations Limited declares that the product type A3102 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.anker.com
Maximum output power: 2.03dBm
Frequency band: 2.4G band(2.4000GHz-2.4835GHz)
Anker Innovations Limited
Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong
Anker Innovations Deutschland GmbH
Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany

 This product complies with the radio interference requirements of the United Kingdom

Declaration of Conformity
Hereby, Anker Innovations Limited declares that the product type A3102 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.anker.com/>

 This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Follow local rules and never dispose of the product and rechargeable batteries with normal household waste. Correct disposal of old products and rechargeable batteries helps prevent negative consequences for the environment and human health.

IC NOTICE TO CANADIAN USERS

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device must not cause interference.
 - (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
- L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
 - (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
- CAN ICES-003 (B) / NMB-003 (B)
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003 (Cet appareil numérique de la Classe B conforme à la norme NMB-003 du Canada).

모델명 : A3102

제품명 : 특정소출력 무선기기 (무선데이터통신시스템용 무선기기)
제조자및제조국가 : Disty Factory Co., Ltd.
제조국 : 중국 CHINA
제조년월 : 2021.08
해당 무선설비는운용중전파혼신가능성이있음 .
해당 무선설비는전파혼신가능성이있으므로인명안전과관련된서비스는할수없음 .

Konformitätserklärung

Anker Innovations Limited erklärt hiermit, dass das Produkt des Typs A3102 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist online unter der folgenden Adresse verfügbar: <https://www.anker.com>
Maximale Bluetooth-Leistungsabgabe: 2.03 dBm
Bluetooth-Betriebsfrequenzbereich: 2.4 G Band (2.4000 GHz – 2.4835 GHz)
Der folgende Importeur ist zuständig (Vertragspartner für EU- und UK-Angelegenheiten)
Anker Technology (UK) Ltd
Suite B, Fairgate House, 205 Kings Road, Tyseley, Birmingham, B11 2AA, Vereinigtes Königreich
Anker Innovations Deutschland GmbH
Georg-Muche-Strasse 3, 80807 München, Deutschland

Déclaration de conformité

Par les présentes, Anker Innovations Limited déclare que le produit de type A3102 est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité à la réglementation européenne est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://www.anker.com>
Puissance de sortie maximale Bluetooth : 2.03dBm
Plage de fréquence de fonctionnement Bluetooth : Bande 2.4 G (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)
L'importateur suivant est la partie responsable (point de contact pour les questions dans l'UE et au Royaume-Uni)

Anker Technology (UK) Ltd
Suite B, Fairgate House, 205 Kings Road, Tyseley, Birmingham, B11 2AA, Royaume-Uni
Anker Innovations Deutschland GmbH
Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Allemagne

Dichiarazione di conformità

Con la presente, Anker Innovations Limited dichiara che il prodotto di tipo A3102 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo Internet seguente: <https://www.anker.com>
Potenza massima di uscita Bluetooth: 2.03dBm
Campo di frequenza per il funzionamento del Bluetooth: banda 2.4 G (2.4000 GHz-2.4835 GHz)
Il seguente importatore è la parte responsabile (contatto per questioni nell'UE e nel Regno Unito)
Anker Technology (UK) Ltd
Suite B, Fairgate House, 205 Kings Road, Tyseley, Birmingham, B11 2AA, Regno Unito
Anker Innovations Deutschland GmbH
Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germania

Declaración de conformidad

Por la presente, Anker Innovations Limited declara que el producto tipo A3102 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.anker.com>
Potencia de salida máxima de Bluetooth: 2.03dBm
Intervalo de frecuencia de funcionamiento de Bluetooth: banda de 2.4 GHz (2.4000 GHz-2.4835 GHz)
El siguiente importador es la parte responsable (contrato para asuntos relacionados con la Unión Europea y el Reino Unido).
Anker Technology (UK) Ltd
Suite B, Fairgate House, 205 Kings Road, Tyseley, Birmingham, B11 2AA, Reino Unido.

Anker Innovations Deutschland GmbH
Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Alemania

Декларация о соответствии

Настоящим Anker Innovations Limited заявляет, что продукт типа A3102 соответствует требованиям директивы 2014/53/ЕU. Полный текст декларации о соответствии образца ЕС доступен при переходе по следующей ссылке: <https://www.anker.com>
Макс. выходная мощность Bluetooth: 2.03дБм
Диапазон частот работы Bluetooth: 2.4 ГГц (2.4000–2.4835 ГГц)
Следующий импортер является ответственной стороной (контракт для ЕС и Великобритании)
Anker Technology (UK) Ltd
Suite B, Fairgate House, 205 Kings Road, Tyseley, Birmingham, B11 2AA, Великобритания
Anker Innovations Deutschland GmbH
Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Германия

Customer Service

Kundenservice | カスタマーサポート | Service Client
Servizio ai Clienti | Atención al Cliente | Serviço de Atendimento ao Cliente
客服支持 | 客服支援 | Обслуживание клиентов | 고객 서비스 | خدمة العملاء

	18-month limited warranty 18 Monate beschränkte Herstellergarantie 18ヶ月保証 Garantie limitée de 18 mois Garanzia limitata 18 mesi Garantía limitada de 18 meses 18 meses de garantía limitada 18个月质保期 享有18個月保固期 Ограниченная гарантия на 18 месяцев 18개월 보증중 ضمانه 18 شهراً محدوده
---	--

	Lifetime technical support Lebenslanger technischer Support テクニカルサポート
---	--

Support technique à vie
Supporto tecnico a vita
Asistencia técnica de por vida
Suporte técnico ao longo da vida útil do produto
终身客服支持 | 享有終身客服支援
Техническая поддержка на весь срок эксплуатации
기술 지원이 평생 제공됩니다

 support@anker.com
suporte@ankerofticial.com.br
support.me@soundcore.com (For Middle East and Africa Only)
support@anker.com (日本)

 +1 (800) 988 7973 (US) Mon-Fri 6:15 - 17:00 (PT)
+44 (0) 1604 936200 (UK) Mon-Fri 6:00-17:0
Sat-Sun 6:00-14:00
+49 (0) 69 9579 7960 (DE) Mon-Fri 6:00 - 11:00
03 4455 7823 (日本) 月 - 金 9:00 - 17:00
+86 400 0550 036 (中国) 周一至周五9:00 - 17:30
+82-2-6464-7088 (한국) 월~금 9:00 - 17:30
+971 42463266 (Middle East & Africa) Sun-Thu 9:00 - 17:30 (GMT+4)
+971 8000320817 (UAE) Sun-Thu 9:00 - 17:30 (GMT+4)
+966 8008500030 (KSA) Sun-Thu 8:00 - 16:30 (GMT+3)
+965 22069086 (Kuwait) Sun-Thu 8:00 - 16:30 (GMT+3)
+20 8000000826 (Egypt) Sun-Thu 7:00 - 15:30 (GMT+2)
4003-0957 (Capitais e regiões metropolitanas) ou 0800 888 0957 (Demais localidades)
Seg-Sex 8:00-18:00 (BR)